

NACZELNE DOWÓDZTWO W. P.
(SZTAB GENERALNY)

Oddział II Informacyjny

B.W. № 39811 /II.

Warszawa, dn. 3 września 1920 r.

boln.

Do

Adjutantury Generalnej.

W załączeniu przesyła się list TUCHA-
CZEWSKIEGO do Dowódcy III. Korpusu Kaw. Sow. do wia-
domości.

Załącznik 1.-
=====

PILSUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

NACZELNE DOWÓDZTWO WOJSK POLSKICH
ADJUTANTURA GENERALNA
WARSZAWA

L. Dz. 47107/2 dnia 5/12 1920 r.
załącz. Wydział

Skutkiewicz
W z. Szefa Biura Wywiadowczego

PILSUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

226

Warszawa, dnia 3 września 1920 r.

O D P I S.

=====

Białystok.dn. 3/VIII.20.

T ł o m a c z e n i e.

Drogi Towarzyszu Gaja!

Witając Was, jako zwycięzcę i zdobywcę 2 fortec przez
konnice tych fortec, których Niemcy nie mogli zdobyć ani przy pomo-
cy piechoty ani przy pomocy artylerji, muszę niestety pomówić z
Wami o nieprzyjemnych psrawach. Rzecz tego rodzaju; że zewsząd,
a nawet od podkomendnych Wam dywizji stale napływają skargi o
nieprzystojnym i rozbójniczym zachowaniu się niektórych współpra-
ciwników sztabu korpusu. Mając na względzie nieskazitelny Wasz
charakter, bardzo dobrze rozumiem, że jest ktoś za Waszymi ple-
cami, który, podszywając się pod Wasze imię i imię Waszego korpusu
dokonywuje różnych rabunków i samowoli. Bezwzględnie należy nato
zwrócić pilną uwagę. Drogiego dla nas wszystkich i dla całej sowiec-
kiej Republiki imienia Waszego nie można pozwolić kłaść przez
jakiegoś szubrawca. Bardzo Wasz proszę, towarzyszu Gaja, zwrócić
baczna uwagę na sztab korpusu, i oczywiście na Wasze dywizje.
Mam nadzieję, że Wasz twardy charakter prędko i energicznie poło-
ży kres wszystkim samowolom. Nikt nie żąda klasztornej życia, w
każdym bądź razie współpracownicy sztabu korpusu winni być twarde-
go charakteru i liczącego z nimi sprawowania. Wasze sztaby jakie
poznałem do chwili obecnej zawsze odznaczały się dyscypliną, su-
miennością i prawością charakteru. Bardzo, bardzo proszę Was sprawdzić
skład sztabu korpusu do ostatniego współpracownika i baczna zwró-
cić uwagę na ich sprawowanie, niemiłosiernie prześladyjąc wszelką
nielegalną samowolę. Dlatego to mnie tak obchodzi, gdyż drogiem
jest mi imię naszego Towarzysza Gaji. Przesyłam Wam i towarzyszowi
Lis pozdrowienia, życząc byście zdobyli wszystkie twierdze polskie.

Wasz stary towarzysz broni
/-/ Tuchaczewskij.

z z o d n o ś ć:



58

227